

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

24 JANVIER 1950.

24 JANUARI 1950.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 13 août 1947 instituant le Conseil national des charbonnages, ainsi que l'Institut national de l'industrie charbonnière.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 13 Augustus 1947, houdende instelling van de Nationale Raad voor de steenkolenmijnen alsook van het Nationaal Instituut voor de steenkolennijsverheid.

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.ONTWERP GEWIJZIGD DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Article premier.

A l'article 11 de la loi du 13 août 1947 formant l'article 301^{ter} du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, la date du « 1^{er} janvier 1950 » est remplacée par celle du « 1^{er} janvier 1952 ».

Eerste artikel.

In artikel 11 van de wet van 13 Augustus 1947 dat artikel 301^{ter} vormt van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, wordt de datum « 1 Januari 1950 » door de datum « 1 Januari 1952 » vervangen.

Art. 2.

L'article 12 de la loi du 13 août 1947 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 12. — Il est ajouté à l'article 82 du Code des droits de timbre un 16° ainsi conçu :

« 16° Les actions émises par les sociétés qui ont pour objet l'exploitation de charbonnages, par suite de la fusion de pareilles sociétés ou d'absorption de biens ou avoirs d'une ou plusieurs autres sociétés affectés à cette activité. L'exemption est subordonnée à la double condition : a) que l'acte constatant la fusion ou l'absorption soit présenté à la formalité de l'enregistrement avant le 1^{er} janvier 1952; b) que l'opération soit préalablement approuvée par les autorités compétentes. »

Art. 2.

Artikel 12 van de wet van 13 Augustus 1947 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 12. — Aan artikel 82 van het Wetboek der zegelrechten wordt een 16° toegevoegd, luidend als volgt :

« 16° De aandelen welke door vennootschappen, die de exploitatie van steenkolenmijnen tot doel hebben, worden uitgegeven ingevolge de samensmelling van soortgelijke vennootschappen of de opslorping van goederen of bezittingen, toebehorend aan één of meer andere vennootschappen en bestemd voor hetzelfde bedrijf. De vrijstelling is afhankelijk van de dubbele voorwaarde : a) dat de akte, waarbij de samensmelling of de opslorping is vastgesteld, ter registratie wordt aangeboden vóór 1 Januari 1952; b) dat de verrichting door de bevoegde overheden vooraf goedgekeurd wordt. »

(1) Voir :

Documents de la Chambre :

61 : Projet de loi.

95 : Rapport.

Annales de la Chambre :

20 décembre 1949.

Documents du Sénat :

112 : Rapport.

Annales du Sénat :

19 janvier 1950.

(1) Zie :

Stukken van de Kamer :

61 : Wetsontwerp.

95 : Verslag.

Handelingen van de Kamer :

20 December 1949.

Stukken van de Senaat :

112 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

19 Januari 1950.

Art. 3.

A l'article 13 de la loi du 13 août 1947, la date du « 1^{er} janvier 1950 » est remplacée par celle du « 1^{er} janvier 1952 ».

L'article 13 de la loi du 13 août 1947 est complété comme suit :

« D'autre part, la société absorbante ou la société née de la fusion pourra parfaire l'amortissement, en exemption d'impôt, des éléments amortissables, acquis du fait de l'absorption ou de la fusion, sur la base de la valeur d'investissement ou de revient admise, antérieurement à l'absorption ou à la fusion dans le chef des sociétés absorbées ou fusionnées. »

Bruxelles, le 19 janvier 1950.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

R. GILLON.

J. BOUILLY.

E. VAN EYNDONOK.

Art. 3.

In artikel 13 van de wet van 13 Augustus 1947 wordt de datum « 1 Januari 1950 » door de datum « 1 Januari 1952 » vervangen.

Artikel 13 van de wet van 13 Augustus 1947 wordt aangevuld als volgt :

« Anderdeels, mag de opslorpende vennootschap of de uit de versmelting ontslane vennootschap de belastingvrije afschrijving van de door opslorping of door versmelting verworven elementen voltooien op grondslag van de investerings- of kostwaarde welke, vóór de opslorping of de versmelting, in hoofde van de opgeslorpte of versmolten vennootschappen toegelaten werd. »

Brussel, 19 Januari 1950.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen.